

APPLICATION FOR IMMIGRATION VISA TO
EMIGRATE TO THE U.S.A.

A. - I under-signed : **KHƯƠNG THẾ LƯU**
 - Date/place of Birth December 05th 1946 - **Trông Lọc**
Village, Tam Bình District, Vĩnh-Long Province
 - Nationality : **VN**
 - Family status **Married**
 - Presently address : **Trông Lọc village, Tam Bình**
District, Cru-Long Province (South VN)

- 1) I was a former officer in the R.VN.Army Force.
- 2) Rank : Lieutenant Army SN : 66/509.978
- 3) Position title : electronic Tactical Section leader of electronic tactical Detach-ment of Republic VN infantry 9 th Division.
- 4) Commander officer : Major SON-HÔNG-DẶNG
Brigadier DI-BÁ-TRẦN. Division Commander.

There are 04 persons in my family whose names in the following.

Hoping for your consideration and my family to be saved from our situation by your activity. I remain more ever and more ever.

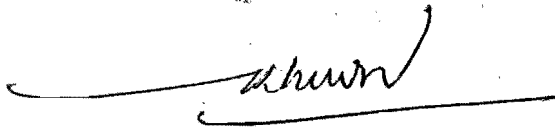
Additional remark : Because political question my all documents before 1975 doesn't like all documents last 1975 - Excuse me about your consideration.

(Note : my date of birth (before 1975) : December 05th 1946
(last 1975) : December 05th 1943)

Attached here :

- 1/- 02 application for immigration visa to emigrate the US
- 2/- 02 questionnaire for me in VN
- 3/- 02 bachelership certificate of mine
- 4/- My wife's 04 certi. of public health training
- 5/- 08 birth certi.
- 6/- 02 Marriage certi.
- 7/- 02 release certi.
- 8/- 02 My identifiical cards (before 1975) and 04 i. cards (last 1975)
 - 08 photos
 - 02 lists of our family's names of persons
- 9/- My wife's 02 awards certificated.

Respectfully mine



KHUONG-THI-LUU

Date Vinh-Lang October 20th 1989

To Orderly Departure Program Vinhlong october 30th 1989
127 Panjablum Building
Sathern Tai Road
Bangkok 10120 Thailand

APPLICATION FOR IMMIGRATION VISA TO
EMIGRATE TO THE U.S.A.

Dear sir,

- A. - I under-signed : **KHONG-THA-LU**
- Date/place of Birth December 05th 1946 - **Trưng-Lộ**
Village, Tam-Binh District, Vinh-Long Province
- Nationality : **VN**
- Family status **Married**
- Presently address : **Trưng Lộ village, Tam-Binh**
District, Cuu-Long Province (South VN)

Pass-Status.

- 1) I was a former officer in the R.VN Army Force.
2) Rank : Lieutenant Army SN : 66/509,978
3) Position title : electronic Tactical Section leader of electronic
tactical Detach-ment of Republic VN infantry
9 th Division.
4) Commander officer : Major **SUN-HONG-DANG**
Brigadier **DI-BI-TRAN**, Division Commander.
- B. - Based on the authority of the organization and the spirit of
humanitarianism. I act and do in my difficult situation. I wish
to request your approval assis-tance and your intervention with
the government of the Republic Socialist of Viet Nam in order
my family be permitted to leave Viet Nam under the protection
of the organization and immigrate to the U.S.A.

There are 04 persons in my family whose names in the
following.

N. :	Fullname:sex:	Date of bir th	Place of birth	Relationship	:
1	:Khong-Thai-Luu	:Male:12/05/1946	:Trưng Lộ Village:	Husband	:
:	:	:	:Tam Binh District:	:	:
:	:	:	:Vinh-LongProvince:	:	:
2	:Ba-Thai-Tran	:female:02/04/1947	:Tân Long Hội	: Wife	:
:	:	:	:Village Minh Đức :	:	:
:	:	:	:District,Vinhlong:	:	:
:	:	:	:Province	:	:
3	:Ân-Vinh-Luu	:Male:12/15/1979	:Trưng Lộ Village:	Son	:
:	:	:	:TB,Dis trict	:	:
:	:	:	:VL. Province	:	:
4	:Yên-Vinh-Luu	:Male:02/11/1983	: -id-	: Son	:

Hoping for your cons-ideration and my family to be saved from our situation by your activity. I remain more ever and more ever.

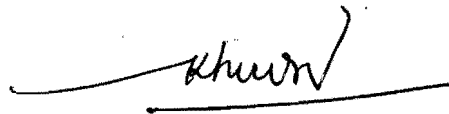
Additional remark : Because political question, my all documents before 1975 doesn't like all documents last 1975 - excuse me about your consideration.

(Note : my date of birth (before 1975) : December 05th 1946
(last 1975) : December 05th 1943)

Attached here :

- 1/- 02 application for immigration visa to emigrate the US
- 2/- 02 questionnaires for me in VN
- 3/- 02 bachelorship certificates of mine
- 4/- My wife's 04 certi. of public health training
- 5/- 08 birth certi.
- 6/- 02 Marriage certi.
- 7/- 02 release certi.
- 8/- 02 My identifiical cards (before 1975) and 04 i. cards
(last 1975)
 - 08 photos
 - 02 lists of our family's names of persons
- 9/- My wife's 02 awards certificated.

Respectfully mine



KHUNG-THÉ-LUU

Date Vinh-Long October 30th 1989

Vĩnh - Long, ngày 6 - 11 - 1989

Kính - thưa Bà.

Chúng tôi nhận được thư Bà vào
ngày 21-10-89.

Niềm vui đi làm nổi niềm vui
ngươi xúc động, cũng những giọt lệ
của vợ chồng chúng tôi trong nhà ra
một lúc, như đang đón chào một
nguồn vui mà bao ngày mong đợi.
Thưa Bà kính mến.

Thật chúng tôi cũng không ngờ, chúng
tôi có được một ngày như hôm nay,
được gặp Bà. Là vì của tình đến với
vợ chồng chúng tôi. Điều mà chúng
tôi cảm động nhất, là những lời
thoả tuy rằng thật ngắn gọn mà
đầy đủ ý nghĩa làm sao ấy...!
Bao ham một tình cảm chưa
đầy tình thương mến - không làm
sao chúng tôi quên được những
lời thoả chân thật, cần thận, đầy
vui ái này.

Thưa Bà! Vì chúng ta cách trở

nghe tiếng chuông đó, những má tằm lông
bao dung bác ái của bà, không quên
nghe đến chúng tôi, đó là điều mà
chúng tôi cảm thấy như: "Mình đang
được một đấng tối cao nào đó đang
ban phúc lành đến cho mình...! Chúng
tôi thật thật xin phép Bà cho chúng
tôi được nói lên lời "Cảm ơn Bà" ngay
lúc này nhé.

Thưa Bà, và bây giờ đây là những
mẫu hồ sơ mà này ngay này, và
chồng tôi cũng cố gắng làm mới tạo
được! Chúng tôi cũng không hiểu, là đã
đây đủ thứ tục làm chưa. Bởi vì quá
xa Bà, nên chúng tôi cũng không được
sẽ hiểu dẫn cụ thể của Bà, đó là
điều đáng tiếc cho vợ chồng chúng tôi
- ^{nhưng} ~~nhưng~~ những lời thơ chàng chưa tìm
người của Bà, đã làm cho vợ chồng tôi
đồng lại những ngày đã qua, và
đang đặc biệt niềm tin ở Bà, như lời
Bà mới vừa khuyên vợ chồng tôi.

Về vấn đề kinh tế, chúng tôi cũng
được nắm rõ xin Bà an tâm.

Chúng tôi nguyện cầu Bà luôn
luôn dồi dào sức khỏe, để
giúp vợ chồng tôi hơn riêng, và các
bạn với chúng được hai nguyện
Bà ơi! Chúng tôi đang cần Bà như
đang em đang cần có chị - và
đang con đang cần có mẹ - mong
Bà thiên cho. Không vợ chồng tôi
luôn ước mơ sớm được gặp Bà

Kính thư
Và chồng
Lêu, Lê - Khương

FROM: KHÔNG THỂ LƯU

Phường 2 Thị xã Vĩnh Long (South-Viet Nam)
Ông Ngô Văn Hoa

TO:

Bà Glenn Minh Zhu

PO 5435 ARLINGTON

VA 22 205 0635 USA



QUESTIONNAIRE FOR ME IN VN



Date October 30th 1989

A. Basic identification data

Name : KHUONG THE LUU

Date/place of Birth : December 05th 1946 Truong Loc Village,
Tam Binh District VL Province.

Residence address : Truong Loc Village, Tam Binh District
Cuu-Long Province

4- Mailing address : 04D Hoa Van Ngo Street 2nd area, Vinh Long,
Dis-trib- - Cuu Long Province (South VN)

5- Current occupation : Cultivated

B. Relatives accompany me :

No. :	Name	Date of birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship
01:	Ba-Thi-Tran	02/04 th 1947	Tan Long Hoi village	Female	Married	Wife
:	:	:	Minh Duc	:	:	:
:	:	:	Dis-trib- -	:	:	:
:	:	:	Vinh Long	:	:	:
:	:	:	Province	:	:	:
02:	An Vinh-Luu	12/15 th 1979	Truong Loc Village	Male	Single	Son
:	:	:	Tam Binh District	:	:	:
:	:	:	Cuu-Long	:	:	:
:	:	:	Province	:	:	:
03:	Yen Vinh Luu	02/11 th 1983	-id-	Male	Single	Son

C. Relatives outside VN.

I have had relatives in France, Canada

But, I haven't known their address in USA ^{But} NGA-THI-NGO :

LAN-BACH-LE :

D. Complete family list :

- 1/- Father Khanh-The-Luu (living) Truong Loc Village, Tam Binh District
District Cuu-Long Province.
- 2/- Mother Tieng-Thi-Lam - " - - " -
- 3/- Wife : Ba-Thi-Tran - " - - " -
- 4/- Children : (An-Vinh-Luu - " - - " -
{ Yen-Vinh-Luu - " - - " -
- 5/- Sibling :

- a) Younger sister : Thuận-Thị-Lưu (living) - " -
- b) -"- : Nga-Thị-Lưu (") feed agency, 9th area
Vinh-Long - Town.
- c) younger-boy : Hương-Thảo Lưu (") Truong Lôi Village
Tam-Binh District
CD - Province
- d) -"- : Hồng-Thảo-Lưu (") - " -
- e) -"- : Minh-Thảo-Lưu (") - " -

E.- I were an army officer in RVNA Force, But I were trained sensor (electronic Range of MAC. MARA) by USAF and RVNAF at Vũng Tàu electronic Tactical training-center. From 1970 to 1972.

F.- My service with RVNAF

- 1) My name is Hương-Thảo-Lưu
- 2) Date From December 02nd 1968 to April 30-1975
- 3) Last-Rank Lieutenant
- 4) ASN : 66/509.978
- 5) Last positions held : electronic tactical section leader
- 6) Unit : electronic tactical detachment, infantry 9th Division - RVNAF. That located Vinhlong air-port.
- 7) Name of COV : Major Sơn-Hồng-Dương
Brigadier Dị-Bá-Trần Division-Commander
- 8) My American advisers: Lieutenant Turcott, tabel, Sergeant Zizak advised me sensor in the Headquarter of RVNAF 9th Division that located at sader-District (IV corps south VN) we put sensor machines around Hồn Sáo out-post, Kiên Lương District, 102 sader out-post
- 9) VN certificates :
 - 1/ Certificate of Thủ Đức Army Training school
 - 2/ Order of intelligent training
 - 3/ " of Basic sensor training
 - 4/ Bachelorship certificate ect they were burned by communist. But only a bachelorship certificate.

My wife's service with RVN Government :

- 1/ Her name Ba-Thị-Trần
- 2/ She serviced in the VN public Health from oct/20th/1969 to April 30th 1975
- 3/ Titled (last) positions held : Nutrition - nursing sister that assumed responsibility for assistance leader of children's health camp.
- 4/ Agency : Children's health camp, Vinh-Long public health Agency - VN Public Health Department.
- 5/ Her leader : Mrs Doctor Chính-Đoan-Phạm

Mr. Doctor Anh Tan Võ

Mr. Doctor Tùng Bá Lê

- 6/ She studied nutrition and tuberculosis courses in 1974. USA paid for this training.

Her advisor : Mrs More (1969 at nutrition training school -
cần thơ - city)

Her certificate :

- 1) Certificate of nutrition
- 2) Nutrition assistance of child health training course

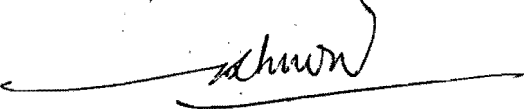
H.- My re-education :

- 1/ My name : Khương Thế Lưu
- 2/ Total in re-education : 06 years 04 months , 10 days
01 year forced residence.
- 3/ He still in Re-education
- 4/ Our spouse's reason for leaving : political question since long. I should like to go to established myself with family in U.S. Because of political question. But I don't see my way to realize my own purpose. Now, it is good occasion which help me to come again in life. I swear that the above information is true. I understand that my false statement could jeopardize my immigration status in the US.

Attached here :

- 1) 02 bachelors hip certificates of mine
- 2) 02 applications for immigration visas to emigrate the US
- 3) 02 questionnaires for me in VN
- 4) My wife's 04 certi. of public health training
- 5) 08 birth certi.
- 6) 02 Marriage certi.
- 7) 02 release certi.
- 8) 02 My identity cards (before 1975) and 04 our spouses' i. cards (Last 1975)
 - 08 photos
 - 02 lists of our family's names of persons
- 9) My wife's 02 awards certificates.

Respectfully mine


KHƯƠNG-THẾ-LƯU

Date Vinh-Long October 20th 1989 -

QUESTIONNAIRE FOR ME IN VN

D - ate October 20th 1989

A.- Basic identification data

- 1- Name : **KHONG-THI-LUU**
- 2- Date/place of Birth : **December 05th 1946 Truong Lye Village, Tam-Binh District VL Province.**
- 3- Res-idence address : **Truong-Lye Village, Tam-Binh District Cua-Long Province**
- 4- Mailing address : **04D Hoa-Van-Ngo Street 2nd area, Vinh-long, Dis-tribut - Cua-Long Province (South VN)**
- 5- Current occupation : **Cultivated**

B.- Relatives accompany me :

:N. :	Name	:Date of	:Place of	: Sex :	MS	:Relat-	:
:	:	:birth	: Birth	:	:	:ship	:

: 01:	Ba-Thi-Tran	:02/04/ th	:TanLongHoi	:Female:	Married	: Wife	:
:	:	: 1947	:village	:	:	:	:
:	:	:	:Minh Soc	:	:	:	:
:	:	:	:Dis-tribut	:	:	:	:
:	:	:	:Vinh Long	:	:	:	:
:	:	:	:Province	:	:	:	:
: 02:	An-Vinh-Luu	:12/15/ th	:Truong Lye	: Male :	Single	: Son	:
:	:	: 1979	:Village Tam:	:	:	:	:
:	:	:	:Binh Distric	:	:	:	:
:	:	:	:Cua-Long	:	:	:	:
:	:	:	:Province	:	:	:	:
: 03:	Yen-Vinh-Luu	:02/11/ th	:	: Male :	Single	: Son	:
:	:	: 1983	: -id-	:	:	:	:

C.- Relatives outside VN.

I have had relatives in France, Canada
But, I haven't known their address, in USA ^{But} **HUA-THI-NGO :**

LAN-BACH-LE :

D.- Complete family list-ing :

- 1/- Father **Khanh-Thai-Luu** (living) **Truong Lye Village, Tam Binh District Cua-Long Province.**
- 2/- Mother **Tieng-Thi-Luu** - " - - " -
- 3/- Wife : **Ba-Thi-Tran** - " - - " -
- 4/- Children : (**An-Vinh-Luu** - " - - " -
(**Yen-Vinh-Luu** - " - - " -
- 5/- Siblings:

- a) Younger sister : Thuận-Thị-Lưu (living) - " -
- b) -"- Nga-Thị-Lưu (") food agency, 9th area
Vĩnh-Lông - Town
- c) younger-boy : Hưng Thế Lưu (") Trảng Lớn Village
Tân Bình District
CB - Province
- d) -"- : Hưng Thế Lưu (") - " -
- e) -"- : Minh Thế Lưu (") - " -

E.- I were an army officer in RVNA Force. But I were trained sensor (electronic Range of MAC. MARA) by USAF and RVNAF at Vũng Tàu electronic tactical training center. From 1970 to 1972.

F.- My service with RVNAF

- 1) My name is Khương Thế Lưu
- 2) Date From December 02nd 1968 to April 30-1975
- 3) Last-Rank Lieutenant
- 4) ASN : 66/809.978
- 5) Last positions held : electronic tactical section leader
- 6) Unit : electronic tactical detachment, infantry 9th
Division - RVNAF. That located Vĩnh Long air-port.
- 7) Name of COV : Major Sơn Hồng Dũng
Brigadier BÍ BẮ TRẦN Division-Commander
- 8) My American advisors, Lieutenant: Turett, tabel, Sergeant Litzak advised me sensor in the Headquarter of RVNAF 9th Division that located at sàdec. Distric (IV corps south VN) we put sensor machines around Hòn-Sắc out-post, Kiên Lương District, 102 sàdec out-post
9) VN certificates :
1/ Certificate of Thủ Đức Army Training school
2/ Order of intelligent training
3/ " of Basic sensor training
4/ Bachelorship certificate set they were burned by communist. But only a bachelorship certificate.

My wife's service with RVN Government :

- 1/ Her name Ba-Thị-Trần
- 2/ She serviced in the VN public Health from oct/20th/1969 to April 30th 1975
- 3/ Titled (last) positions held : Nutrition - nursing sister that assumed responsibility for assistance leader of children's health camp.
- 4/ Agency : Children's health camp, Vĩnh Long public health - Agency -, VN Public Health Department.
- 5/ Her leader : Mrs Doctor Chính-Đoan-Phạm

Mr. Doctor Anh-Tam-Vũ

Mr. Doctor Tùng-Sĩ-Lê

5/ She studied nutrition and tuberculous courses in 1974
USA paid for this training.

Her adviser : Mrs More (1969, at nutrition training school -
Her certificate : *Cantho city*)

1) Certificate of nutrition

2) Nutrition assistance of child health training course

H.- My re-education :

1/ My name : Khương-Thế-Lưu

2/ Total in re-education : 06 years 04 months , 10 days
01 year *forced* residence.

3/ No still in Re-education

4/ Our spouse's reason for leaving : political question
since long. I should like to go to established myself
with family in U.S. because of political question. But
I don't see my way to realize my own purpose. Now, it
is good occasion which help me to come again in life.
I swear that the above information is true. I understand
that my false statement could jeopardize my immigration
status in the US.

Attached here :

1) 02 bachelor'ship certificate of mine

2) 02 applications for immigration vis-a to emigrate
the US

3) 02 questionnaire for me in VN

4) My wife's 04 certi. of public health training

5) 08 birth certi.

6) 02 Marriage certi.

7) 02 release certi.

8) 02 My identification cards (before 1975) and 04 i. cards of our spouse
(Last 1975)

- 08 photos

- 02 lists of our family's names of persons

9) My wife's 02 awards certificates.

Respectfully mine

Khương
KHƯƠNG-THẾ-LƯU

Date Vinh-Long *October 30th* 1989

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Mẫu số NK 4

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến _____

Chuyển đến _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Trưởng Công An _____

Trưởng Công An _____

Nội dung _____

Nội dung _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Ngày _____ tháng _____ năm _____

Trưởng Công An _____

Trưởng Công An _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

SỐ : _____

Họ và tên chủ hộ : Lưu Thị Khương

Số nhà : _____ Tờ : _____

Đường phố : _____ Đồn CAND : _____

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh : _____

Ấp phường Nhân B, phường 10

Tỉnh, thành phố : _____

Ngày 24 tháng 11 năm 1984
P Trưởng công an Nguyễn Văn
(Ký tên đóng dấu, ghi số hộ tên)

Nguyễn Văn

Nguyễn Văn

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chuyển đến _____	Chuyển đến _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đồng đầu _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____ Ký tên đồng đầu _____
Chuyển đến _____	Chuyển đến _____
Từ ngày _____ tháng _____ năm _____	Từ ngày _____ tháng _____ năm _____

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung _____	Nội dung _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng Công An _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng Công An _____
Nội dung _____	Nội dung _____
Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng Công An _____	Ngày _____ tháng _____ năm _____ Trưởng Công An _____

Mẫu số NK 4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

BẰNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số: _____

Họ và tên chủ hộ: Lưu Thế Khương

Số nhà: _____ Tổ: _____

Đường phố: _____ Đồn CAND: _____

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh: _____

Đã được kiểm tra và xác nhận

Tỉnh, thành phố: _____

Ngày 24 tháng 11 năm 1954
P. Trưởng công an Nguyễn Văn
(Ký tên đồng đầu, ghi rõ họ tên)

Nguyễn Văn

NHÂN KHAU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

Làng Tân-long-Hội

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

VINH LONG

(NAM-PHÂN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1948
(Année)

SỐ HIỆU 42
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	LỜI QUOC
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Do án nguyên đơn số 1298, ngày 23-2-
Sanh ngày nào (Date de naissance)	1962, Toà Sơ-Thẩm Vĩnhlong phán rằng:
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	tên Trần-thị-Ba, mụ, sanh ngày 4
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	tháng 2 năm 1947, tại xã Tân-long-Hội,
Cha làm nghề gì (Sa profession)	tỉnh Vĩnhlong, con ngoại-hôn của
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Trần-văn-Hải và Nguyễn-thị-Nghi./-
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Vĩnhlong, ngày 4-4-1962
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Chánh Lục-Sự,
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Ký tên : Phùng-văn-Hợp
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	

Chúng tôi
(Nous)

Chánh-án Toà
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông
(M)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en Chef du Tribunal).

, ngày 19
CHANH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)



Phùng-văn-Hợp

Giá tiền 1.500
(Cont)
Biên-lai số 2253
(Quittance No)

N/

BẢN TRÍCH - LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Làng Tân-long-Hội

VĨNH-LONG

(NAM-PHẦN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1948
(Année)

SỐ HIỆU 42
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	LỜI CỨC
Nam, Nữ. (Sexe de l'enfant)	Do án nguyên đơn số 1298, ngày
Sanh ngày nào. (Date de naissance)	23-2-1962, Toà Sơ-Tầm Vĩnhlong
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	Phân rằng: Trần-thị-Ba, nữ, sanh
Tên, họ Cha. (Nom et prénom du Père)	ngày 4 tháng 2 năm 1947 tại xã
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Tân-long-Hội tỉnh Vĩnhlong, con
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	ngoại-hôn của Trần-văn-Hải và
Tên, họ Mẹ. (Nom et prénom de la Mère)	Nguyễn-thị-Nghi./-
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	Vĩnhlong, ngày 4-4-1962
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	Chánh Lục-Sự,
Vợ chánh hay thứ. (Son rang de femme mariée)	Ký tên: Huỳnh-kim-Khiết

Chúng tôi

(Nous)

Chánh Án

(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của

(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông

(M.)

Chánh Lục-sự Tòa-án sở tại.

(Greffier en Chef dudit Tribunal).

ngày 19

CHÁNH ÁN
(LE PRÉSIDENT).

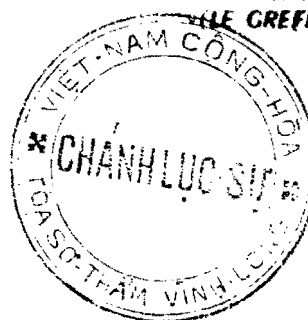
Trích y bản chánh:

(Pour extrait conforme)

Vĩnhlong, ngày 12/8 1971

CHÁNH LỤC-SỰ

(LE GREFFIER EN CHEF).



Nguyễn-văn-Bình

Giá tiền 15000

(Cout)

Biên-lai số 14611

(Quittance No)

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ- PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHÂN
Service Judiciaire du Sud Viêt-Nam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ VINH LONG

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Tròn-Lộc
(Extrait du registre des actes de naissance)

NĂM 1953
(Année)

VINH LONG

(NAM-PHÂN)

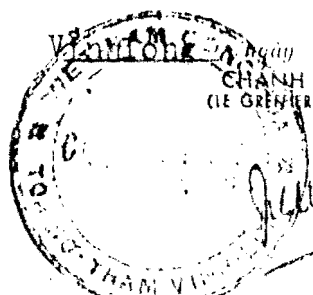
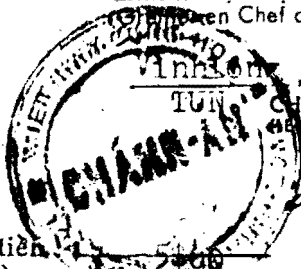
SỐ THIẾT
(Acte No)

Ấn thế vi khai-sanh
Làng Tròn-Lộc

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	Ngày 5-11-1959, Toà Vinhlong có luyện một bản án mà đoạn phán quyết chủ văn như sau đây :
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Bởi các lẽ ấy :
Sinh ngày nào (Date de naissance)	Phan rằng : Lưu-thế-Khang, nam, sinh ngày 5-12-1946 tại xã Tròn-Lộc, quận Tam-Linh tỉnh Vinhlong, con chính thực của Lưu-thế-Khang và Lâm-thị- Tiên,
Sinh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	Phan rằng án này thế vi khai-sanh cho Lưu-thế-Khang. /-
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nay cuộc
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Vinhlong, ngày 27-3-1960
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Chánh Lục-Sự,
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Ký tên : Huỳnh-kim-Khiết
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	

TUN. Chúng tôi, Huỳnh-mai-Xuân, Thẩm-Phán
(Nous) Vinhlong
(Président du Tribunal)
chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)
Ông Phùng-văn-Lập
(M.)
Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Président Chef dudit Tribunal).

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme),



Giá tiền
(Coût)
Biên-lai số
(Quittance No)

N/10

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ- PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHÂN
Service Judiciaire du Sud Viêt-Nam

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ VINH LONG

(GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH Làng Trườn-Lộc
(Extrait du registre des actes de naissance)

NĂM 1953
(Année)

SỐ HIỆU
(Acte No)

Ấn thẻ vi khai-sanh cho
Lữ-thế-Khương

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Nhà 5-11-1959, Toà Vĩnh Long có tuyên một bản án mà được phần quyết chủ văn như sau đây :
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Đối các lễ ấy :
Sanh ngày nào (Date de naissance)	Phan răn: Lữ-thế-Khương, nam, sinh ngày 5-12-1946 tại xã Trườn-Lộc, quận Tam-Lĩnh tỉnh Vĩnh Long, con của thực của Lữ-thế-Khương và Lâm-thị- Tiến,
Sanh tại chỗ nào (lieu de naissance)	Phan răn: án này thẻ vi khai-sanh cho Lữ-thế-Khương. /-
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nay được Vĩnh Long, ngày 27-3-1960 Chánh Lục-Sự,
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Ký tên: Huỳnh-kim-Khiết
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	

TUN.

Chúng tôi, Huỳnh-mai-Xuân, Thẩm-Phán
(Nous)

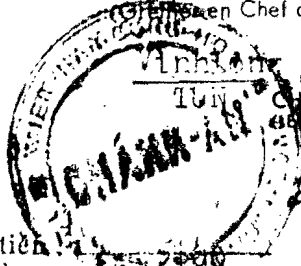
Chánh-án Toà Vĩnh Long
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

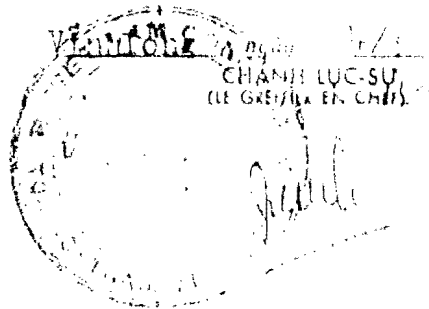
Ông Phùng-văn-Tập
(M.)

Chánh Lục-sự Toà-án sở tại.
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Trích y bản chánh.
(Pour extrait conforme),



Giá tiền
(Coût)
Biên-lai số
(Quittance N°)





NHÂN DÂN
tướng lệ
tam bình
cửu long

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập tự do hạnh phúc

Mẫu HTB 173

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 116

Quyển số 04

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	LƯU VINH AN		Nam, nữ	nam
Sinh ngày tháng, năm	ngày 15 tháng 02 năm 1979 (15/02/1979)			
Nơi sinh	xã trường lệ huyện tam bình tỉnh cửu long			
Khai về cha, mẹ	CHA		ME	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Lưu thế khương 1943		trần thị ba 1947	
Dân tộc	Kinh		Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam		Việt Nam	
Nghề nghiệp	làm ruộng		làm ruộng	
Nơi ĐKKK thường trú	xã trường lệ		xã trường lệ	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	LƯU THẾ KHƯƠNG sa nh năm 1943 áp tương như B xã trường lệ huyện tam bình tỉnh cửu long			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 5 năm 1983

TM/UBND ký tên đóng dấu

[Signature]

[Signature]

Tường Lệ, ngày 09 tháng 05 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

UV/TK

[Signature]

TRƯỞNG THAM TRƯỞNG

ỦY BAN NHÂN DÂN

THỊ XÃ QUẬN

THỊ XÃ QUẬN

Mẫu HT 3 / P 3

Vị. T. H. S. A. tướng lạc
P. H. S. A. tam bình
T. H. S. A. giu long

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 116

Quyển số 04

Họ và tên	LƯU VINH AN		Nam, nữ	nam
Sinh ngày tháng, năm	ngày 15 tháng 02 năm 1979 (15/02/1979)			
Nơi sinh	Xã tướng lộc huyện tam bình tỉnh cứu long			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Lưu thế khương 1943		Trần thị ba 1947	
Dân tộc	Kinh		Kinh	
Quốc tịch	Việt nam		Việt nam	
Nghề nghiệp	Làm ruộng Xã tướng lộc		Làm ruộng Xã tướng lộc	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	LƯU THẾ KHƯƠNG sa nh năm 1943 áp trước như ở xã tướng lộc huyện tam bình tỉnh cứu long			

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Tướng Lộc, ngày 09 tháng 05 năm 1983

Ngày 11 tháng 5 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND Nguyễn Văn ký tên đóng dấu

UY/TX

Đã Ký

TRƯỞNG THANH TRƯỞNG

Trưởng Đoàn Trưởng



NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc

Mẫu HT3/P3

Xã Trương Lặc
Tam Bình
Thị trấn LạngBẢN CHÍNH
GIẤY KHAI SINHSố 117Quyển số 04

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	LƯU VĨNH YẾN		Nam, nữ <u>nam</u>
Sinh ngày tháng, năm	ngày 11 tháng 02 năm 1983 (11/02/1983)		
Nơi sinh	Xã <u>Trương Lặc</u> huyện <u>Tam Bình</u> tỉnh <u>Cửa Lạng</u>		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	LƯU THẾ KHƯƠNG <u>TRẦN XUY</u> 1943	TRẦN THỊ BA 1947	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thường trú	<u>Làm ruộng</u> <u>xã Trương Lặc</u>	<u>Làm ruộng</u> <u>xã Trương Lặc</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK, thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	LƯU THẾ KHƯƠNG sinh năm 1943 ở <u>Trương Nhơn B</u> <u>xã Trương Lặc</u> huyện <u>Tam Bình</u> tỉnh <u>Cửa Lạng</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày tháng năm TM/UBND ký tên đóng dấu

Tướng Lặc, ngày 09 tháng 05 năm 1983

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND xã

UV/TK

TRƯỞNG THANH TRƯỞNG

MDU HT3 / P3

Số 117
Quyển số 04

TRƯỜNG THANH TRƯỜNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CẤP QUỐC

Số

Họ Tên LƯU-THẾ-KHƯƠNG

Ngày, nơi sinh 05.12.1946

Tương-Lạc, Vĩnh-Long

Lưu-Thế-Khanh

Mẹ Lam-thị-Tiêng

Địa chỉ 65. Tạ-Thư-Thần, SADEC



Dấu vật riêng:

Sao tròn cách 2 trên sau
cạnh mũi trái.

Cao: 1 th 66

Nặng: 55 kg

Chữ ký đương sự:

SADEC

ngày 22.12 19.70

TRƯỞNG-TY CẢNH-SÁT QUỐC-GIA

ĐỖ-HỮU-ÍCH

Ngân trô m:

Ngân trô trái

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CÁN QUỐC

Số 407.141.131

Họ Tên

LƯU-THẾ-KHƯƠNG

Ngày, nơi sinh

05.12.1946

Tuồng-Lạc-Vĩnh-Long

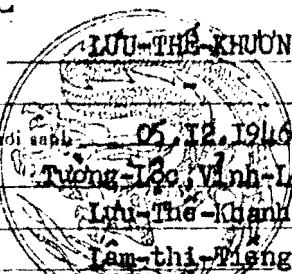
Lưu-Thế-Khang

Mẹ

Lam-thị-Tiêng

Địa chỉ

65. Tạ-Thư-Thần, SADEC



Dấu vết riêng:

Sạo tròn cách 2 trên sau
cạnh mũi trái.

Chữ ký đương sự:

SADEC ngày 22.12 19.70

TRƯỞNG-TY CẢNH-SÁT QUỐC-GIA

DỠ-HỮU-ÍCH

Các 1 th 66

Năm

Năm

Năm

Năm

Năm

Năm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 00000000000000000000

Họ tên LƯU THẾ KHƯƠNG



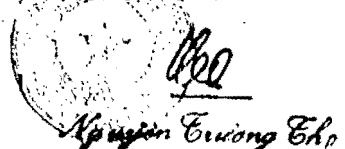
Sinh ngày 1943

Nguyên quán Tường Lộc,

Tam Bình, Cửu Long,

Nơi thường trú Tường Nhơn B.

Tường Lộc, T-Bình, C-Long,

Dân tộc: <u>Kinh</u> Tôn giáo: <u>phật</u>	
	NGÓN TRỎ TRÁI
	NGÓN TRỎ PHẢI
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH	
Sẹo chạm cách 3cm dưới trước dải tai phải.	
Ngày <u>11</u> tháng <u>11</u> năm <u>1985</u>	
NGƯỜI CHẾ HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

SỐ: 00000000000000000000

Họ tên LƯU THẾ KHƯƠNG



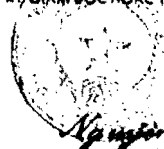
Sinh ngày 1943

Nguyên quán Tường Lộc,

Tam Bình, Cửu Long,

Nơi thường trú Tường Nhơn B,

Tường Lộc, I-Bình, C-Long,

Dân tộc: <u>Kinh</u> Tôn giáo: <u>phật</u>	
	ĐÁU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH
	Sẹo chạm cách 3cm dưới trước da tai phải.
	Ngày <u>15</u> tháng <u>11</u> năm <u>1985</u>
	NGƯỜI GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN  <u>Nguyễn Trường Thọ</u>

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CERTIFICATE OF CITIZENSHIP

Số: 320006546

Họ tên: TRẦN THỊ BA



Sinh ngày: 4-2-1947

Nguyên quán: Tân Long Hội
Long Hồ, Cửu-Long.

Nơi thường trú: 15/36 Lò Rèn
Vĩnh Long, Cửu-Long.



CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU
CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU
CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

Ngày 13 tháng 04 năm 1978.

CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

CHỖ CHẤM CHỮ ĐÓNG DẤU

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 930006546

Họ tên TRẦN THỊ BA

Sinh ngày 4-2-1947

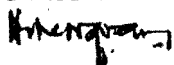
Nguyên quán Tân Long Hội

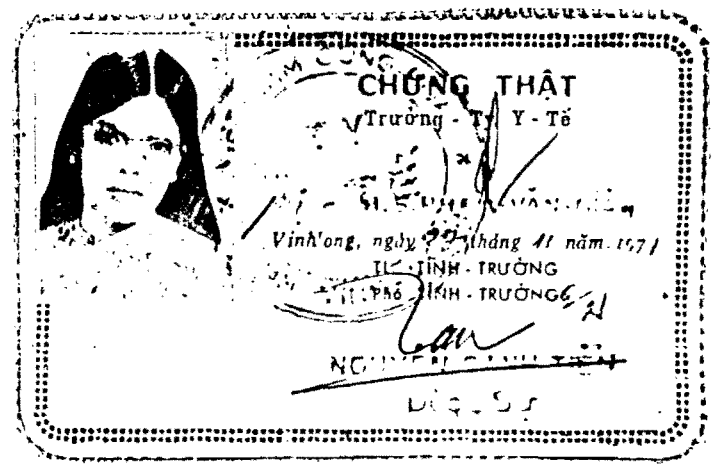
Long Hồ, Cửu-Long.

Nơi thường trú 75/38 Lò Rèn

Vĩnh Long, Cửu-Long.



Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Phật Giáo	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Đeo tròn 0, lẹm cách 2cm dưới trước đôi mắt phải.	
		Ngày 13 tháng 04 năm 1978.	
		KÍ/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		PHÓ TRƯỞNG TY	
		 Hà Thị Ngọc	



CHỨNG THẬT

Trưởng - Ty Y - Tế

Vinh'ong, ngày 22 tháng 11 năm 1971

IL - TỈNH - TRƯỞNG

PAO - TỈNH - TRƯỞNG

NGUYỄN VĂN T

Đ. 5. 5

ĐƠN VỊ: ...
Họ và tên: ...

Số: 146/VVL

THẺ NHÂN - VIÊN

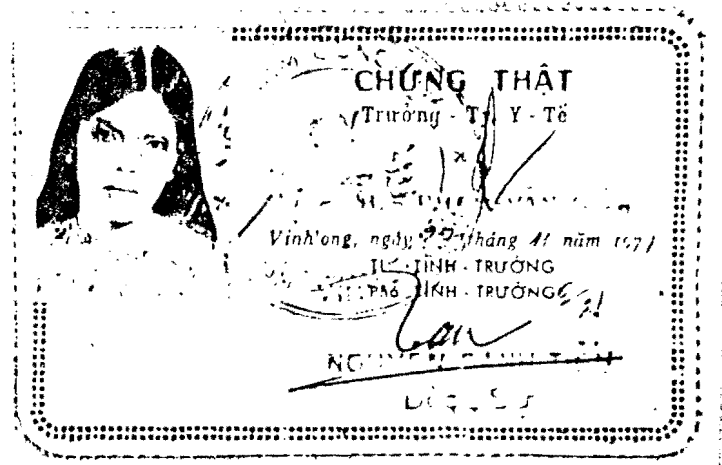
Họ tên: **TRẦN - THỊ - THẠ** A.

Ngày và nơi sinh: 04/2/47 (Vĩnh-Long)

Thẻ căn cước: 01.840.509

Chức vụ: **Điều-Dưỡng-Viên**

Ty Y-Tế Vĩnhlong



CHỨNG THẬT

Trưởng - T. Y - T. C

Vinh'ong, ngày 20 tháng 11 năm 1971

IL - TỈNH - TRƯỞNG

PAO - TỈNH - TRƯỞNG

NGUYỄN VĂN ...

Đ. G. S. S.

CHÍNH QUẢN CÔNG HÒA
TỈNH VINH - LONG

Số : 144 /YTVL

THẺ NHÂN - VIÊN

Họ tên : **TRẦN - THỊ - P.** A ,

Ngày và nơi sinh : 04/2/47 (Vinh-Long)

Thẻ căn cước : Q/4.840.509

Chức vụ : **Điều-Dưỡng-Viên**

Ty Y-Tổ Vinhlong

HỘI ĐIỀU-DƯỠNG VIỆT-NAM

Số 0.10.65./HĐDVN



THẺ HỘI-VIÊN

Họ và Tên TRẦN-THỊ-BA
Ngày Sinh 04-02-1947
Nơi Sinh Vĩnh-Long
Căn Cước Số 04840589
Cấp tại Vĩnh-Bình Ngày 11-05-70
Địa Chỉ TY-Y-TS Vĩnh-Long

Saigon, ngày 05 tháng 10 năm 1973
HỘI-TRƯỞNG N. V.N.

U. H. A.

HỘI ĐIỀU-DƯỠNG VIỆT-NAM

Số 0.10.65/HĐDVN



THẺ HỘ- VIÊN

Họ và Tên TRẦN-THỊ-BA
Ngày Sinh 04-02-1947
Nơi Sinh Vĩnh-Long
Can Cước Số 04840509
Cấp tại Vĩnh-Bình Ngày 11-05-70
Địa Chỉ TY-Y-TẾ Vĩnh-Long

Saigon, ngày 5 tháng 10 năm 197 3

HỘI-TRƯỞNG H. V.N.

CH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố
Cần Thơ
Quận, Huyện
Cái Nhơn
Xã, Phường
Tân Long Hội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyển số 01
Số 190

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên người vợ Trần Thị Ba
Sinh ngày 01 - 2 - 1947
Quê quán Xã Tân Long Hội, Cái Nhơn, CT
Nơi đăng ký thường trú Xã Tân Long Hội, Cái Nhơn, Cái Long
Nghề nghiệp Làm ruộng
Dân tộc Việt Nam Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 331006546

Họ và tên người chồng Lưu Thế Khương
Sinh ngày 05 - 12 - 1943
Quê quán Phường 1, Tam Bình, Cái Long
Nơi đăng ký thường trú Phường 1, Tam Bình, Cái Long
Nghề nghiệp Làm ruộng
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 330922786

Kết hôn ngày 25 tháng 7 năm 1978

Chữ ký người vợ

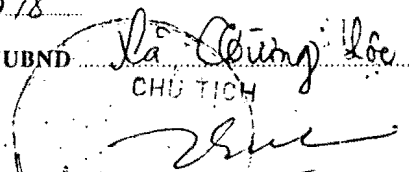
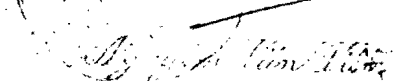
Chữ ký người chồng

TM/UBND

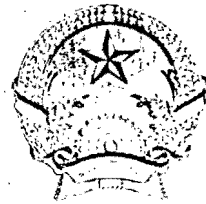
CHỦ TỊCH


Trần Thị Ba


Lưu Thế Khương


CHỦ TỊCH


CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN
KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố
Cần Thơ
Quận, Huyện
Cái Nhùm
Xã, Phường
Tân Long Hội

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quyển số 01
Số 190

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên người vợ Trần Thị Ba
Sinh ngày 01 - 2 - 1947
Quê quán Xã Tân Long Hội, Cái Nhùm, CT
Nơi đăng ký thường trú Xã Tân Long Hội, Cái Nhùm, Cần Thơ
Nghề nghiệp Làm ruộng
Dân tộc Việt Nam Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 33.006.546

Họ và tên người chồng Lưu Thế Khương
Sinh ngày 05 - 12 - 1943
Quê quán Phường 1, Tam Bình, Cần Thơ
Nơi đăng ký thường trú Phường 1, Tam Bình, Cần Thơ
Nghề nghiệp Làm ruộng
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam
Số CMND hoặc Hộ chiếu 33.0922.786

Kết hôn ngày 25 tháng 7 năm 1978

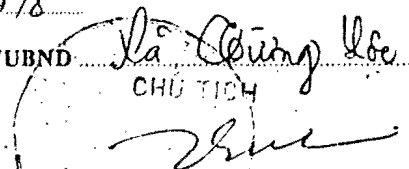
Chữ ký người vợ


Trần Thị Ba

Chữ ký người chồng


Lưu Thế Khương

TM/UBND


CHỦ TỊCH


VIỆT NAM CỘNG-HÒA

--:-

BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC

--:-

Nhà Tổng Giám Đốc

Trung, Tiểu học và B.D.G.D.

--:-

Số ký danh :

423 / P 15

No. 000092 B

CHÍNH CHỦ TỐ TÀI PHẦN THỨ HAI.

CHÍNH CHỦ-KHẢO HỘI-ĐỒNG KHẢO-THÍ

SAIGON A₁

nhận thực thí sinh LƯU THIẾ KHƯƠNG

sinh ngày 05 tháng 12 năm 1946

tại Tường Lộc tỉnh Vĩnh Long.

đã trúng tuyển kỳ thi TỐ TÀI PHẦN THỨ HAI

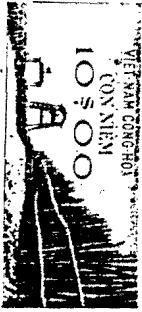
Bản A hạng THỨ

Khóa ngày 22-6-1966 tại Saigon

với điều-kiện được Ông Tổng-Trưởng Bộ Văn Hóa

Giáo Dục phê chuẩn.

1966



1966

Đã tiếp nhận và kiểm tra, đúng theo hồ sơ.

Đã tiếp nhận và kiểm tra, đúng theo hồ sơ.

Ngày 12 tháng 7 năm 1966
Thị trấn Thủ Đức, Quận Thủ Đức
Khu vực Thủ Đức, Quận Thủ Đức

Người lập chứng chỉ :

Họ và tên NGUYỄN THỊ NHẬT

Chữ ký (ký tên)

Saigon, ngày 12 tháng 7 năm 1966

CHÍNH CHỦ KHẢO

Họ và tên NGUYỄN ĐỨC KHẢO

Chữ ký (ấn)

BIỆT CHỮ : Chứng chỉ này có giá trị từ nay đến hết hạn.

VIỆT NAM CỘNG-HÒA

-:-

BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC

-:-

Nhà Tổng Giám Đốc

Trung, Tiểu học và B.D.G.D.

-:-

Số ký danh :

423 / P 15

No. 000092 B

[- HỒNG CHỈ TỬ TÀI PHẦN THỨ HAI.

Chính-Chủ-Khảo-Hội-Đồng Khảo-Thí

SAIGON A₁

nhận thực thí sinh LƯU THẾ KHƯƠNG

sinh ngày 05 tháng 12 năm 1946

tại Tường Lộc tỉnh Vĩnh Long

đã trúng tuyển kỳ thi TỬ TÀI PHẦN THỨ HAI

Bản A hạng Thứ

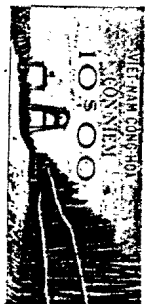
Khóa ngày 22-6-1966 tại Saigon

với điều-kiện Quốc Ông Tổng-Trưởng Bộ Văn Hóa

Giáo Dục phê chuẩn.

1966

1966



Đã nhận làm chứng, Tổng / bổn nhiệm
cho làm cho đúng.

Ngày 12 tháng 7 năm 1966
TÀI QUAN-TRƯỞNG QUẢN

Người lập chứng chỉ :

Họ và tên NGUYỄN THỊ NHIỆM

Chữ ký (ký tên)

Saigon, ngày 12 tháng 7 năm 1966

Chính Chủ Khảo

Họ và tên NGUYỄN ĐỨC HIẾU

Chữ ký (ấn ký)

BIỆT CHÚ : Chứng chỉ này chỉ cấp cho mỗi người một lần.

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TRẠI CẢI TẠO BẾN GIÁ
Số: 026 /GHT -81

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về hiệp sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB Ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 2577 QĐ.UBT-81 Ngày 28.11.81

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CẦN LŨNG

GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: LƯU THẾ KHUÔNG
Ngày, tháng, năm sinh: 1943
Quê quán: Tổng An Hòa, Tổng An Hòa, Huyện Cửu Long
Trụ quán: ...
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, Quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: ...

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân xã, Công an xã, Phường: Hưng Lợi thuộc huyện, quận: ... tỉnh, thành phố: ... và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân tỉnh, thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: mười bốn tháng
- Thời hạn đi đường: ... Ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: ...

11/gày 01 tháng 11 năm 1981

GIẤY RA TRẠI

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TRẠI CẢI TẠO BẾN GIÁ

Số: 626 /GRT -81

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chấp hành đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động đang bị tập trung cải tạo...

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB Ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 2177 QĐ.UBT-81 Ngày 28.11.81

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CẦN LŨNG

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: LƯU THẾ KHUÔNG

Ngày, tháng, năm sinh: 1943

Quê quán: Tổng An Hòa, Tổng An Hòa, huyện Cầu Ngang

Trú quán: ...

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền,

Quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế

độ cũ: ...

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân xã, Công an xã, Phường: ...

thuộc huyện, quận: ... tỉnh, thành phố: ...

và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân tỉnh thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: ...

- Thời hạn đi đường: ... Ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: ...

Ngày... tháng... năm 1981

CHỖ RA TRẠI

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ Y TẾ

S Ự - V Ụ - L Ệ N H

Số : 6356/BYT/NVL/
SVL

-Chiếu Nghị định số 5282-BYT/XHCT/1/CB2/ND ngày 27-11-1968 ấn định quy chế riêng ngạch Tá Viên Y Tế Quốc Gia.

-Chiếu biên bản kết quả kỳ thi tốt nghiệp lớp Tá Viên Điều Dưỡng khoá III Cầntho ngày 15-9-1969.

-Chiếu danh sách các Tá Viên Điều Dưỡng tốt nghiệp khoá III Cầntho, chọn nhiệm sở ngày 19-9-1969.

-Chiếu nhu cầu công vụ.

-Các Nữ sinh tốt nghiệp lớp Tá Viên Điều Dưỡng khoá III Cầntho, có tên dưới đây trúng tuyển kỳ thi mãn khoá 15-9-1969 và chọn nhiệm sở ngày 19-9-1969, được tạm thời bổ dụng làm Tá Viên Y Tế Quốc Gia tập sự, ngành Điều Dưỡng (chỉ số lương 160), trong khi chờ đợi chánh thức bổ dụng và được cử đến giúp việc tại các nhiệm sở kê sau :

Số thứ : Họ và tên : Nhiệm sở : Cuộc chú
tự : ngày sanh :

1 :
25 : Trần thị Ba : B.V Vĩnh Bình
: 4 - 02 - 1947 :
:

- Việc bổ dụng này chỉ có tính cách tạm thời, nếu sau này vì một lý do gì việc bổ dụng chánh thức không được chấp thuận thì Sự Vụ Lệnh này sẽ đương nhiên được thu hồi, không cần báo trước hay bồi thiệt hại cho các đương sự.

- Kể từ ngày thật sự nhận việc tại nhiệm sở ghi trên, lương bổng của các đương sự do Ngân Sách Quốc Gia Bộ Y Tế (cơ quan xử dụng) đài thọ.

- Tình trạng hành chánh của các đương sự sẽ được điều chỉnh sau bằng Nghị Định./-

Sàigon, ngày 24 tháng 10 năm 1969.
Đồng Lý Văn Phòng Bộ Y Tế

ĐS. TRẦN VĂN NHIỀU
Lý Văn Đồng dấu

VIỆT NAM CỘNG HÒA SÁO Y BẢN CHÁNH
BỘ Y TẾ
TRƯỞNG TÁ VIÊN ĐIỀU DƯỠNG

Nơi nhận :

Đương sự " Đã nhận việc " .
Tỷ Y Tế Vĩnh Bình " Đồ tương " .
Hộ sở

Cầntho, ngày 5 tháng 11 năm 1969.
Giám đốc Trung tâm Tá Viên Điều Dưỡng

B.S. LÊ VĂN KHOA

SVL

○ ○ ○ ○ ○

- Các Nữ sinh tốt nghiệp lớp Tá Viên Điều Dưỡng khoá III Cần Thơ, có tên dưới đây trúng tuyển kỳ thi mãn khoá 15-9-1969 và chọn nhiệm sở ngày 19-9-1969, được tạm thời bổ dụng làm Tá Viên Y Tế Quốc Gia tập sự, ngành Điều Dưỡng (chỉ số lương 160), trong khi chờ đợi chánh thức bổ dụng và được cử đến giúp việc tại các nhiệm sở kê sau :

1.
25. Trần thị Ba : B.V Vĩnh Bình
: 4 - 02 - 1947
:

- Tình trạng hành chính của các đường sá sẽ được điều chỉnh sau bằng Nghị Định./

Dòng Ủy Văn Phòng Bộ Y Tế

ĐS TRẦN VĂN NHIỀU
Đã lên đóng dấu

Quảng Trị, ngày 5 tháng 11 năm 1969.
Giám đốc Trường Sĩ Quan Điều Dưỡng

B.S LÊ VĂN KHOA

Trong sự "Đã nhận việc"
 Từ "Đã nhận việc" "Đã nhận việc"
 Từ "Đã nhận việc" "Đã nhận việc"

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
TRƯỞNG TÁ VIÊN ĐIỀU DƯỠNG
- C A N H O -

- 000 -

- 0 1/2 - / 1/2 / 1/2 / 1/2 7 - 1/2 1/2 - / 1/2

1/2 0 T - 1/2 / O H I E P o -

- 0 - 0 - 0 - 0 - 0 -

Giám Đốc Trường Tá-Viên Điều-Dưỡng kiêm Chánh-Chủ
Khảo Hội-Đồng thi màn khóa, khóa III BAN TÁ-VIÊN ĐIỀU-DƯỠNG
CẦN-THƠ

C H Ơ N G - N H Â N

Crân thi - Ba

Sanh ngày 4. 2. 47 tại Tân Long Hội Diêu Long.
đã trúng tuyển kỳ thi tốt nghiệp Tá-Viên Điều-Dưỡng mở tại
Cầnthơ ngày 15- 9. 1969

Trong khi chờ đợi Ông Tổng-Trưởng Y-Tế Xã-Hội và
Cứu-Trợ duyệt-y và cấp bằng chính thức.

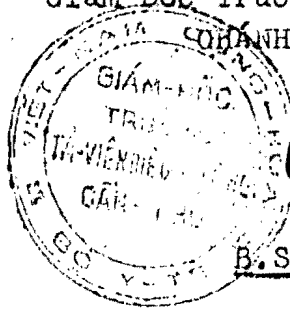
Chúng chỉ này cấp cho đương sự để chấp chiếu và
tiện dụng ./-

Chữ ký của
người lập chứng chỉ

Long Giang

Ông NGUYỄN-LONG-GIANG

CẦN-THƠ, ngày 20 tháng 9 năm 1969
Giám Đốc Trường Tá-Viên Điều Dưỡng
CHÍNH-CHỦ-KHẢO



B. S LÊ-VAN-KHOA

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ Y TẾ VÀ DẠO VÀO CỘNG HÒA

TRUNG ƯƠNG VÀ CÁC ĐỊA PHƯƠNG

1/2/1969 - 1/2/1969

1/2/1969 - 1/2/1969

-o-o-o-o-o-o-

Giám Đốc Trường Tá-Viên Điều-Dưỡng kiêm Chánh-Chủ
Khảo Hội-Dồng thi mãn khóa, khóa III BAN TÁ-VIÊN ĐIỀU-DƯỠNG
CẦN-THƠ

CHỨNG - NHẬN
Crân thi Ba

Sinh ngày 4. 2. 47 tại Tân Long Hội Vĩnh Long.
đã trúng tuyển kỳ thi tốt nghiệp Tá-Viên Điều-Dưỡng mở tại
Cầnthơ ngày 15. 9. 1969

Trong khi chờ đợi Ông Tổng-Trưởng Y-Tế Xá-Hội và
Cửu-Trợ duyệt-y và cấp bằng chính thức.

Chúng chỉ này cấp cho dương sự để chấp chiếu và
tiện dụng ./-

Chữ ký của
người lập chứng chỉ

Nguyễn Long Giang

Ông NGUYỄN-LONG-GIANG

CẦN-THƠ, ngày 20 tháng 9 năm 1969
Giám Đốc Trường Tá Viên Điều Dưỡng
CHÁNH-CHỦ-KHẢO



B. S. LÊ-VAN-KHOA



CHỨNG-CHỈ MÃN-KHÓA

Giám-Đốc lớp Phụ tá Trường Đại học Y-Dược
chiến kết-quả khóa thi ngày 24 tháng 09 năm 1974

CHỨNG NHẬN:

Trần thị Ba

Sinh ngày 04.02.1947 tại Xã Long Hải, Huyện Long

đã theo học lớp Phụ tá Trường Đại học Y-Dược

từ ngày 01.07.1974 đến ngày 01.10.1974

và đã mãn khóa ngày 01 tháng 10 năm 1974.

Vậy cấp cho đương-sự chứng-chỉ mãn khóa để tiện-dùng.

CHIẾU KHẢN:

Số 37 BYT/YT, HL ĐĐNK

Saigon, ngày 10 tháng 10 năm 1974

TỔNG GIÁM-ĐỐC Y-TẾ và ĐẠI-ĐOÀN, B

Saigon, ngày 09 tháng 10 năm 1974

[Signature]

B.S. TRẦN-QUY-ANHU

[Signature]

ĐẠI-ĐOÀN



CHỨNG-CHỈ MÃN-KHÓA

Giám-Đốc lớp HƯỚNG DẪN DINH-DƯỠNG NHI-ĐỒNG
chức-kể-quả khóa thi ngày 12 tháng 10 năm 1974

CHỨNG NHẬN
TRẦN-THỊ-BA

Sinh ngày 04-02-1947 tại VĨNH-LONG
đã theo học lớp HƯỚNG DẪN DINH-DƯỠNG NHI-ĐỒNG
từ ngày 30-9-1974 đến ngày 12-10-1974
và đã mãn khóa ngày 12 tháng 10 năm 1974

Vậy cấp cho đương-sự chứng-chỉ mãn khóa đề-liện-dùng.

CHỖ KHẤN:

Số /BYT/BTMN

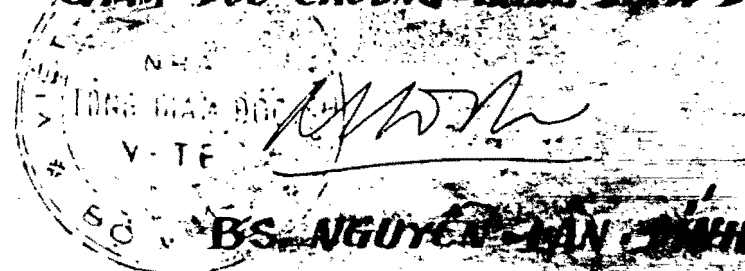
Saigon, ngày 11 tháng 10 năm 1974

TỔNG GIÁM-ĐỐC Y-T

BS. TRẦN-QUÍ-NHU

Sai-Gon, ngày 10 tháng 10 năm 1974

GIÁM-ĐỐC CHƯƠNG-TRÌNH DINH-DƯỠNG





CHỨNG-CHỈ MÃN-KHÓA

Giám-Đốc lớp HƯỚNG DẪN DINH-DƯỠNG NHI-ĐỒNG
 chiếu kết-quả khóa thi ngày 12 tháng 10 năm 1974

CHỨNG NHẬN
TRẦN-THỊ-BA

Sinh ngày 02 - 02 - 1947 tại VĨNH-LONG
 đã theo học lớp HƯỚNG DẪN DINH-DƯỠNG NHI-ĐỒNG
 từ ngày 30 - 0 - 1974 đến ngày 12 - 10 - 1974
 và đã mãn khóa ngày 12 tháng 10 năm 1974

Vậy cấp cho đương-sự chứng chỉ mãn khóa đề liên dụng.

CHIẾU KHẢN:

Số /BYT/BTMM

Saigon, ngày 11 tháng 10 năm 1974

TỔNG GIÁM-ĐỐC Y-TẾ,

BS. TRẦN-QUÍ-NHU

Saigon, ngày 10 tháng 10 năm 1974

GIÁM-ĐỐC CHƯƠNG-TRÌNH DINH-DƯỠNG

 TỔNG GIÁM-ĐỐC
 Y-TẾ
 BS. NGUYỄN-THỊ-THANH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh VĨNH - LONG

BẢNG TƯƠNG - LỆ

Tỉnh - Trường Vĩnh - Long nồng - nhiệt khen - ngợi

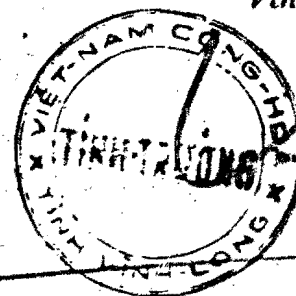
CÔ TRẦN - THỊ - BA TÁ-VIÊN ĐIỀU-DƯỠNG HẠNG 4

LÝ-DO: - Tá-viên Điều-dưỡng trẻ tuổi, siêng-năng, lanh-lẹ, tháo-váo, tinh-thần phục-vụ cao độ, luôn luôn chu toàn trách-nhiệm giao-phó một cách đáng khen. Hạnh-kiến tốt.

- Dũng-sự đã tỏ ra sốt-sắng, tích-cực trong việc tiếp-tay cứu-chữa các em học-sinh và thương-nạn nhân trong vụ pháo-kích vào Trường Tiểu-Học Cộng-Đồng Song-Phú của CS. xâm-lược ngày 04-5-1974.

Số đăng ký: 154 /VP

Vĩnhlong, ngày 22 tháng 05 năm 1974
TỈNH-TRƯỞNG,



(Bảng Tương-Lệ này được lưu vào hồ-sơ cá-nhân)

Đại-Tá LÊ-CHÚ-QUANG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh VĨNH - LONG

BẢNG TƯỞNG - LÊ

Đinh - Cường Vinh - Long nồng - nhiệt khen - ngợi

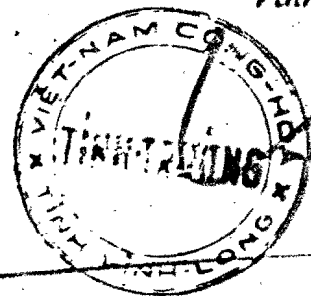
CÔ TRẦN - THỊ - BA TÁ-VIÊN ĐIỀU-DƯỠNG HẠNG 4

LÝ - DO : - Tá-viên Điều-dưỡng trẻ tuổi, siêng-năng, lanh-lẹ, tháo-vác, tinh-trần-phụ-vụ các cấp, luôn luôn chu toàn trách-nhiệm giao-phó một cách đáng khen. Hạnh-kiểm tốt.

- Được-sự đã tỏ ra sốt-sắng, tích-cực trong việc tiếp-tay cứu-chữa ráo-ên học-sinh và thương-nạn nhân trong vụ pháo-kích vào Trường Tiểu-Học Cộng-Đồng Song-Phú của CS. xâm-lược ngày 04-5-1974.

Số đăng ký: 154 /VP

Vinhlong, ngày 22 tháng 05 năm 1974
TỈNH-TRƯỞNG,



(Bảng Tưởng Lê này được lưu vào hồ-sơ cá-nhân)

Đ. T. L. G. D. D. D.



CHỨNG-CHỈ MẪN-KHÓA

Giám-Đốc lớp Phụ Nữ Trường Đại Học Y-Dược
chiếu kết-quả khóa thi ngày 24 tháng 09 năm 1974

CHỨNG NHẬN:

Trần Thị Hòa

Sinh ngày 04 02 1947 tại Quận Long Hải, Tỉnh Long
đã theo học lớp Phụ Nữ Trường Đại Học Y-Dược
từ ngày 01 07 1974 đến ngày 01 10 1974
và đã mãn khóa ngày 01 tháng 10 năm 1974.

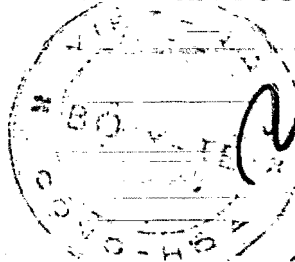
Vậy cấp cho đương-sự chứng-chỉ mãn khóa đề tiện-dùng.

CHIẾU KHẨN:

Số 37 BYT/YT/HL/ĐDNR

Saigon, ngày 10 tháng 10 năm 1974

TỔNG GIÁM-ĐỐC Y-TẾ Trần Văn Hưởng, B



BS. TRẦN VĂN NHƯ

Saigon ngày 09 tháng 10 năm 1974

Trần Văn Hưởng

Trần Văn Hưởng

TY Y-TẾ
VĨNH - LONG

CỘNG-HÒA MIỀN NAM VIỆT-NAM
ĐỘC-LẬP DÂN-CHỦ HÒA-BÌNH THỐNG-NHẤT

C 7 I A Y C 7 I A I T H E

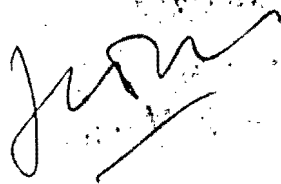
Tên họ . Trần Thị Ba . . . 28 . tuổi
- Quê quán số nhà . 75/38 . đường . Lô Rên .
xã . . Lòng Chán . . Huyện . Chân Thành .
tỉnh . Vĩnh - Long .

- Chức-vụ : Bà Văn Viên - Trưởng . .
. /

CHÚ-Ý : Sau khi được giải-thể về nhà làm ăn dưới
quyền địa-phương Quản-Lý : Đây là tạm thời nếu khi
cần chúng tôi sẽ gọi trở lại, theo yêu cầu, không
lý-do gì vắng mặt ./-

Ngày 12 tháng 06 năm 1975

T.M. TY Y-TẾ VĨNH-LONG.



BS. HỒNG-MINH-HÒA

TY Y-TẾ
VĨNH - LONG

CỘNG-HÒA MIỀN NAM VIỆT-NAM
ĐỘC-LẬP DÂN-CHỦ HÒA-BÌNH THỐNG-NHẤT

C 7 I Ấ Y C 7 I Ả I T H E

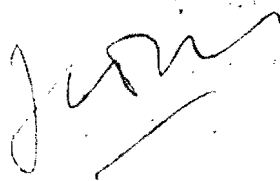
Tên họ . Grân . Thi . Ba 28 . tuổi
- Quê quán số nhà . 45 / 38 . đường . Lô : Rên .
Xã . . Long . Châu . . Huyện . Châu . Thành .
Tỉnh . Vĩnh - Long

- Chức-vụ : Bà . Viên . Hành . Động . . .
. /

CHÚ-Ý : Sau khi được giải-thoả về nhà làm ăn dưới
quyền địa-phương Quản-Lý : Đây là tạm thời nếu khi
cần chúng tôi sẽ gọi trở lại, theo yêu cầu, không
lý-do gì vãng mặt ./-

Ngày 12 tháng 06 năm 1975

T.H. TY Y-TẾ VĨNH-LONG.



TRƯỞNG-MINH-LÒA



Name -

KH UÔNG THÊ LƯU

Birth day =

December 05th 1946

Tuông Lôi village

Tam bình District

Vinh long province

Name -

Bà Thị - Trăn

Birth day

February 04th 1947

place of Birth -

Tân Long Hới village

Minh Đức District

Vinh long province

Name

Bà Thị - Trăn

Birth day =

February 04th 1947

place of Birth -

Tân Long Hới village

Minh Đức District

Vinh long province

Name

Ph - Vinh Lưu

Birth Day:

December 15th 1979

place of Birth

Tuông Lôi village

Tam bình District

Vinh long province

Name

Yến - Vinh Lưu

Birth day:

February 11th 1983

place of Birth

Tuông Lôi village

Tam bình District

Vinh long province

04D. HOA - VAN - NGÔ. STREET

2ND AREA. VINH LONG DISTRICT

CUU LONG PROVINCE. SOUTH VIETNAM.

TO P.O. BOX 5435 ARLINGTON

VA. 22.205.0635 USA

185g. = 44690#.

PAR AVION

NOV 21 1989

Số: